

# Что жителям Нью-Йорка нужно знать о вакцинах от COVID-19

Город Нью-Йорк стремится обеспечить всем здоровье и безопасность, предоставив справедливый и равноправный доступ к вакцинам от COVID-19. **Вероятно, вакцины от COVID-19 будут доступны для большинства ньюйоркцев к середине 2021 года.** Некоторые лица, например, медицинские работники, сотрудники жизненно необходимых предприятий, не имеющие возможности обеспечить изоляцию от других, а также пожилые люди и другие лица, подверженные повышенному риску тяжелого заболевания COVID-19, получат доступ к вакцинации раньше других.

Проходя вакцинацию, вы помогаете защитить себя и своих родных и друзей. Кроме того, вы помогаете обеспечить безопасность своего сообщества. Мы знаем, что ньюйоркцы заботятся о членах своих сообществ, в том числе медицинских работников и владельцев мелких предприятий.

## Действуют ли вакцины?

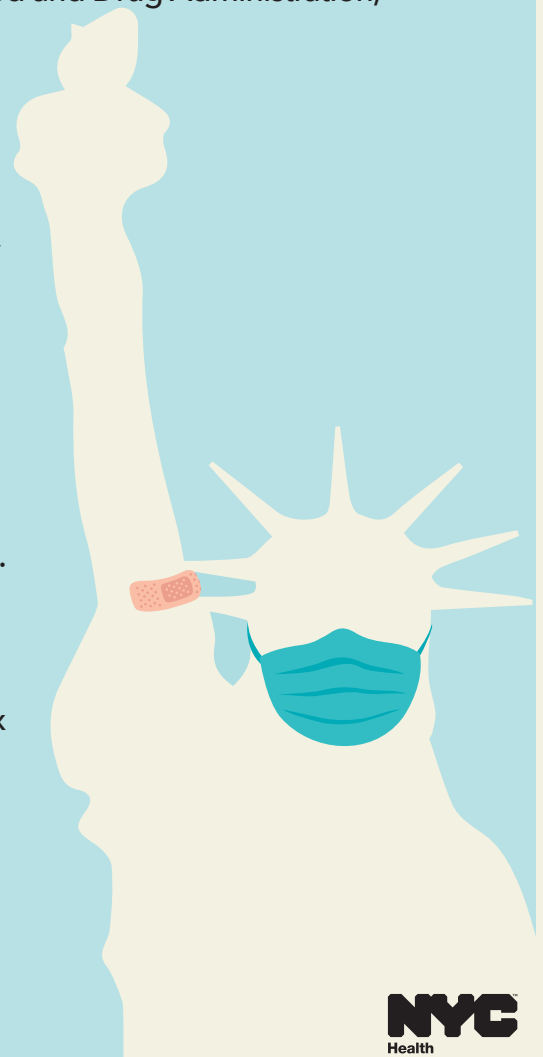
- Две вакцины от COVID-19 (Pfizer-BioNTech и Moderna) получили от Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (Food and Drug Administration, FDA) разрешение на экстренное применение. Клинические исследования показали, что обе эти вакцины защищают от COVID-19 с эффективностью более 94 %.

## Безопасны ли вакцины?

- **Да. От вакцины нельзя заразиться COVID-19.** Вакцина не содержит вируса. Она обучает иммунную систему вашего организма, как бороться с вирусом, чтобы организм мог бороться с вирусом, если он появится у вас впоследствии.
- Вакцины от COVID-19 прошли крупномасштабные клинические исследования с участием десятков тысяч человек разных возрастов, рас и национальностей. FDA и независимые организации внимательно проверили данные этих исследований.
- Исследователи занимались вакцинами от коронавирусов в течение многих лет, так что эта работа не была начата с нуля.

## Имеются ли побочные эффекты?

- Испытывать побочные эффекты после получения первой или второй дозы вакцины нормально. В число распространенных побочных эффектов входят боль в руке, в которую был сделан укол, утомляемость или головная боль.
- Если у вас возникнут вопросы или поводы для беспокойства, позвоните по номеру **311** или обратитесь к своему поставщику медицинских услуг.
- Хотя побочные эффекты могут быть неприятными, вакцинация помогает защитить вас и других ньюйоркцев.



## Кто может получить вакцинацию, и сколько это будет стоить?

- Когда вакцинация станет более доступной, ее смогут пройти все жители Нью-Йорка в возрасте 16 лет и старше. Мы уже начали вакцинацию лиц, подверженных повышенному риску, например, медицинских работников.
- Вакцинация бесплатна для всех. Если у вас есть страховка, страховой компании может быть выставлен счет, но с вас не будет взиматься доплата или другие платежи.
- Для прохождения вакцинации вам не нужно будет сообщать о своем иммиграционном статусе. Вакцинация не является государственным пособием, предусмотренным правилом о контроле нагрузки на социальную систему.
- При вакцинации будет обеспечена неприкосновенность вашей личной жизни. Действуют строгие законы, обеспечивающие конфиденциальность вашей личной информации.

## Где я могу пройти вакцинацию?

- Когда вакцина станет более доступной, вы сможете пройти вакцинацию от COVID-19 там же, где вы обычно делаете прививки, например, у своего поставщика медицинских услуг, в аптеках, в клиниках и в центрах неотложной помощи. По всему городу будут организованы дополнительные общественные пункты вакцинации.
- На сайте Департамента здравоохранения NYC (NYC Health Department) будет опубликована карта пунктов вакцинации.

## Нужно ли мне проходить вакцинацию, если у меня уже был COVID-19?

- Да, вам следует пройти вакцинацию, так как возможно повторное инфицирование COVID-19. Кроме того, вакцина безопасна и может усилить защиту, уже образовавшуюся в вашем организме. Однако если вы получили положительные результаты тестирования на COVID-19 в течение последних 90 дней, не спешите проходить вакцинацию, так как вероятность повторного инфицирования COVID-19 в течение этого периода чрезвычайно мала. Если у вас возникнут вопросы, обратитесь к своему поставщику медицинских услуг.

## Могу ли я перестать соблюдать физическую дистанцию и носить маску после вакцинации?

- Нет. Имеющаяся у нас информация не позволяет определить, когда будет безопасно прекратить соблюдать физическую дистанцию и носить средства, закрывающие лицо. Пока мы не будем лучше понимать защиту, которую обеспечивают вакцины от COVID-19, все должны по-прежнему принимать основные меры профилактики:
  - Оставайтесь дома в случае болезни, наличия у вас COVID-19 или контактов с лицами, имеющими COVID-19.
  - Держитесь на расстоянии не менее 2 метров от людей, не живущих вместе с вами.
  - Находясь вне дома, носите средства, закрывающие лицо (рот и нос).
  - Часто мойте руки водой с мылом или используйте дезинфицирующее средство для рук на спиртовой основе.

Вполне понятно, что некоторые люди могут беспокоиться относительно вакцинации от COVID-19 или иметь дополнительные вопросы. Для получения дополнительной информации поговорите со своим поставщиком медицинских услуг, позвоните по номеру **311** или посетите [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine) или [cdc.gov/covidvaccine](https://cdc.gov/covidvaccine).